

migrant child foster care (familia de acogida)

Término

Término

migrant child foster care

Idioma

Inglés (Estados Unidos) (214)

Área Especialidad

Ciencias Sociales (405)

Disciplina

Relaciones Internacionales (523)

Temática

Fenómenos migratorios

Definición del término

A situation in which for a period of time a child lives with and is cared for by people who are not the child's parents.

Fuente / Autor (del término)

Merriam-Webster. (s. f.). Foster care. En Merriam-Webster Dictionary. Consultado el 30 de marzo de 2021. <https://bit.ly/2O87Mep>

Contexto del término

“A temporary arrangement in which adults provide for the care of a child or children whose birth parent is unable to care for them. Foster care is not where juvenile delinquents go. It is where children go when their parents cannot, for a variety of reasons, care for them. Foster care can be informal or arranged through the courts or a social service agency.”

Fuente / Autor (del contexto)

SAMPLE Supports Youth Services. (s. f.). Sample Supports Foster Care FAQs.

Español

Equivalente en español

familia de acogida

Categoría gramatical

Nominal (221)

Variante de traducción

colocación en hogares de acogida

hogares de acogida

Información geográfica de la variante en español

México (Mex.) (192)

Definición del término en español

Familia que recibe a niños, niñas y adolescentes (NNA) en riesgo sea por migración, parentesco o compadrazgo, principalmente ante situaciones sociales de inseguridad, pobreza y otras que afectan a esta población.

Fuente / Autor (del término en español)

Gobierno de México. (s. f.). #Conoce Tres Claes ante los retos que enfrenta la Familia de Acogida. Sistema Nacional de Protección de Niñas, Niños y Adolescentes Blog.

<https://bit.ly/3rwbqwg>

Contexto del término en español

“Cuando el acogimiento por familia extensa no es viable, porque no se encuentra a los familiares del NNA o no sea en su interés superior, éste puede ser canalizado a un procedimiento de cuidados temporales por una familia ajena, es decir, de acogida. Ésta se enfoca en satisfacer las necesidades cognitivas, afectivas, educativas y sociales de las NNA, quienes quedan integrados a un núcleo familiar que los acoge como otro miembro más del hogar de forma temporal”.

Fuente / Autor (del contexto en español)

Negro, V. (2019). Modelo de Cuidados Alternativos para niñas, niños y adolescentes migrantes solicitantes de asilo y refugiados en México: guía para su implementación. México: Sistema Nacional Desarrollo Integral de la Familia-UNICEF. <https://uni.cf/39vtr>

Multimedia

Imagen



Fuente / Autor imagen

Externa

URL de la fuente (imagen)

Cristal-Rodriguez1 [fotografía] (s. f.). Año académico en Estados Unidos con familia anfitriona. <https://bit.ly/3mhqdKa>

Notas para la traducción

Opciones no recomendadas

En México también existe el concepto de albergue de menores pero con características

diferentes al de familia de acogida.